

In diesem Newsletter finden Sie:

## Ausschreibungen von EU-Programmen:

- Förderung von Mozart-Veranstaltungen in Augsburg, Salzburg und Wien
- EUROPA NOSTRA Preis für Kulturerbe 2006
- Europäisches Sprachensiegel
- Ankündigung: Studie zu Erfahrungen im Bereich interkultureller Dialog

## Neues zu den Förderprogrammen der EU:

- KULTUR 2000: Geförderte Projekte 2005 und Stand für 2006
- Zukunft des KULTUR-Programms der EU ab 2007
- Gewinner des EUROPA NOSTRA Kulturerbe-Preises 2005

## Weitere Ausschreibungen und Aufrufe:

- GRENZGÄNGER - Recherchen in Mittel- und Osteuropa
- Zweite Ausschreibung des Fonds Soziokultur 2006
- AUTORENWERKSTATT - "Formen des Erzählens"
- Gastinstitutionen für Kulturmanager aus Mittel- und Osteuropa gesucht
- Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation for the Dialogues between Cultures

## Seminare zur Kulturförderung der Europäischen Union:

- Einführung in das KULTUR-Programm und die Strukturfonds, Bundesvereinigung Soziokultureller Zentren, Berlin - 27. April 2006
- Informations- und Trainingsseminar KULTUR-Programm, Weimar - 28. April 2006
- Informations- und Trainingsseminar, Cultural Contact Point Germany, Bonn - 08. September 2006

## Termine

- IETM at Culture Forum Istanbul, 19.-23. April 2006
- Seminar zur Kulturförderung der EU, Berlin - 27. April 2006
- 10. Münchener Biennale 2006. Internationales Festival für neues Musiktheater - 05.-20. Mai 2006
- EUROPA NOSTRA Forum "Cultural Tourism: its Encouragement and Control", Malta - 19. Mai 2006
- Theatre/Festivals in Transition: Diskussion und Theaterfestivalprogramme, Prag (CZ), Ljubljana (SI), Rakvere (EE) - Mai - Juli 2006
- International Film Festival for Children and Youth, Zlín (CZ) - 28. Mai - 03. Juni 2006
- Konferenz "Kulturelle Bildung in Europa", Graz (AT) - Juni 2006
- World New Music Festival, Stuttgart - 14.-29. Juli 2006
- Weimarer Sommerkurse: Visionen Europas - 12.-26. August 2006

## Hinweise:

- 2006: Europäisches Jahr der Arbeitnehmermobilität
- S.T.E.P. beyond-Zuschuss auch für Süd-Kaukasus
- Debate Europe - bürgernahe Reflexion über Europa

## Studien und Berichte:

- Explorationsstudie der KuPoGe: Kultur und die Fonds für Strukturentwicklung der Europäischen Union

- Dokumentation der Konferenz "Inclusive Europe? - Horizon 2020" erhältlich

\*\*\*\*\*

## Ausschreibungen von EU-Programmen:

### **Förderung von Mozart-Veranstaltungen in Augsburg, Salzburg und Wien**

Anlässlich des 250. Geburtstags von W.A. Mozart fördert die Europäische Kommission grenzübergreifende Veranstaltungen in Augsburg, Salzburg und Wien, die das musikalische Schaffen und die europäische Bedeutung des Werkes von Mozart hervorheben. Die Veranstaltungen sollen zwischen dem 09.06. und dem 15.11.2006 beginnen. Antragsberechtigt sind Organisationen, die in einer der genannten Städte ansässig sind.

Einsendeschluss: *09. Juni 2006*

... [mehr](#)

### **EUROPA NOSTRA Preis für Kulturerbe 2006**

Auch im fünften Jahr seines Bestehens werden im Rahmen des Europäischen Preises für Kulturerbe durch die Organisation EUROPA NOSTRA Preise, Medaillen und Dipome in drei Kategorien vergeben: für Projekte aus den Bereichen architektonisches Kulturerbe, Kulturlandschaften, Sammlungen von Kunstwerken, Archäologische Stätten (Kategorie 1), für eine herausragende Studie (Kategorie 2) und für eine engagierte Dienstleistung im Bereich Kulturerbe (Kategorie 3).

Einsendeschluss: *1. und 15. September 2006* (je nach Kategorie)

... [mehr](#)

### **Europäisches Sprachensiegel 2006**

Mit dem "Europäischen Sprachensiegel" werden besonders herausragende und innovative Projekte aus dem Bereich des Lehrens und Lernens von Sprachen auf allen Ebenen der allgemeinen und beruflichen Bildung ausgezeichnet. Das nationale Schwerpunktthema lautet in diesem Jahr "Vielfalt des Sprachenangebots in der beruflichen Bildung". Bewerben können sich Projekte und Initiativen, die einen aktiven Beitrag leisten, die Idee der sprachlichen Vielfalt in der beruflichen Bildung zu verankern.

Bewerbungsfrist: *28. April 2006*

... [mehr](#)

### **Ankündigung: Studie zu Erfahrungen im Bereich interkultureller Dialog**

Die Kommission hat die Veröffentlichung einer Ausschreibung angekündigt: Es soll eine Studie zu den Konzepten und Erfahrungen der Mitgliedstaaten auf dem Gebiet des interkulturellen Dialogs erstellt werden. Wir werden Sie zeitnah mit einem Newsletter informieren, sobald die Ausschreibung veröffentlicht wurde.

## Neues zu den Förderprogrammen der EU:

### **KULTUR 2000: Geförderte Projekte 2005 und Stand für 2006**

Wie jedes Jahr hat die Europäische Kommission Ende 2005 Listen der im Jahr 2005 begonnen

KULTUR 2000-Projekte ins Internet gestellt. Wir bieten auf unserer Website einen Link zu diesen Listen und zu einer Internetseite der Kommission, auf der Sie einige Projektbeschreibungen mit Fotos zur Veranschaulichung finden. Außerdem haben wir die Liste der internationalen Experten eingestellt, die in der Jury waren und die Projekte ausgewählt haben.

Die Auswahl der Projekte, die in diesem Jahr beginnen, ist noch nicht abgeschlossen. Die Jury hat im Februar getagt; nachdem der Verwaltungsausschuss für KULTUR 2000 die Auswahl besprochen hat, kann das Parlament vier Wochen von seinem Mitentscheidungsrecht Gebrauch machen. Auf der Grundlage der Ergebnisse aus diesem Auswahlprozess entscheidet die Europäische Kommission, welche Projekte gefördert werden. Die Antragsteller können ca. Anfang Mai mit einer Benachrichtigung rechnen.

... [mehr](#)

### **Zukunft des KULTUR-Programms der EU ab 2007**

Es ist noch nicht absehbar, ob es in diesem Jahr eine Ausschreibung zum KULTUR-Programm, dem Nachfolger des Programms KULTUR 2000 geben wird. Zurzeit wird in den Gremien der EU über das neue Programm für die Kulturförderung beraten. Wir hoffen, dass eine Entscheidung rechtzeitig für eine Ausschreibung in diesem Jahr fällt. **Ausschreibungstermine sind noch nicht bekannt!**

... [mehr](#)

### **Gewinner des EUROPA NOSTRA Kulturerbe-Preises 2005**

Aus 214 Bewerbungen wurden fünf für 1. Preise (Preisgeld von 10.000 Euro) in den Kategorien architektonisches Kulturerbe, Kulturlandschaften, Sammlungen von Kunstwerken, Archäologische Stätten, Studien und engagierte Dienstleistungen im Bereich Kulturerbe ausgewählt. Daneben wurden neun Medaillen (2. Preis) und 17 Diplome (3. Preis) vergeben. Die fünf Gewinner sind: Omeriye Ottoman Baths, Nicosia (CY), Vía de la Plata, Extremadura (ES), Edward Chambré Hardman Photographic Collection, Liverpool (UK), Dr Anna Sulimowska-Ociepka and the Technical University of Silesia for her PhD thesis on the Old Workers' Estates in Upper Silesia (PL), Maisons Paysannes de France.

... [mehr](#)

## **Weitere Ausschreibungen und Aufrufe:**

[LCB](#) informiert:

### **GRENZGÄNGER - Recherchen in Mittel- und Osteuropa**

Das Literarische Colloquium lädt gemeinsam mit der Robert Bosch Stiftung AutorInnen ein, sich für eine Förderung aus dem Programm "Grenzgänger - Recherchen in Mittel- und Osteuropa" zu bewerben, wenn sie eine Veröffentlichung über Mittel- und Osteuropa planen und vor Ort recherchieren möchten.

Bewerbungsfrist: *30. April 2006*

... [mehr](#)

### **Zweite Ausschreibung des Fonds Soziokultur 2006**

Die 2. Ausschreibung im Jahr 2006 ist offen: Sie ist an kein spezielles Thema und auch an keine Kunst- oder Kultursparte gebunden. Vereine und Initiativen mit pfiffigen Ideen für soziokulturelle Projekte, die sie in der 2. Jahreshälfte 2006 beginnen möchten, können sich bewerben. Für europäische Projekte aus dem soziokulturellen Bereich können Sie einen Zuschuss aus dem Fonds Soziokultur für die Komplementärfinanzierung nutzen, wenn Sie einen Zuschussantrag bei der Europäischen Kommission stellen möchten.

Bewerbungsfrist: *01. Mai 2006*

... [mehr](#)

[LCB](#) informiert:

#### **AUTORENWERKSTATT - "Formen des Erzählens"**

Das Ziel dieser Werkstatt ist es, junge deutschsprachige Autorinnen und Autoren, die noch keine eigenständige Buchpublikation vorgelegt haben, zu entdecken und zu fördern. Die Teilnahme ist mit einem Stipendium in Höhe von 2.800 Euro verbunden. Die Werkstatt Sitzungen finden an vier Wochenenden im Herbst 2006 statt

Bewerbungsfrist: *15. Mai 2006*

... [mehr](#)

#### **Gastinstitutionen für Kulturmanager aus Mittel- und Osteuropa gesucht**

Die Robert Bosch Stiftung sucht für Stipendiaten, die an ihrem Programm "Kulturmanager aus Mittel- und Osteuropa" teilnehmen, deutschlandweit (mit Ausnahme von Berlin) Gastinstitutionen, die über Erfahrungen in der internationalen Zusammenarbeit im Bereich Kunst und Kultur verfügen und ihre Kontakte nach Mittel- und Osteuropa vertiefen wollen. Einrichtungen, die einen Kulturmanager aus Mittel- und Osteuropa für ein Jahr aufnehmen wollen, können sich online in einen Partnerpool eintragen.

Frist für Anmeldungen: *15. Mai 2006*

... [mehr](#)

#### **Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation for the Dialogues between Cultures**

Ziel der Anna Lindh-Stiftung ist es, den Dialog zwischen den 25 Mitgliedstaaten der EU und 10 südlichen Mittelmeeranrainerstaaten zu fördern. Das Programm wird von der Europäischen Union unterstützt. Unter den ausgeschriebenen Themen sind z.B.: Musik- und andere kulturelle/künstlerische Produktionen, Leseförderung, Übersetzungen, interkultureller Austausch für Frauen in zivilgesellschaftlichen Organisationen.

Einreichfrist: *01. Juni 2006*

... [mehr](#)

### **Seminare zur Kulturförderung der Europäischen Union:**

#### **Einführung in das KULTUR-Programm und die Strukturfonds, Bundesvereinigung Soziokultureller Zentren, Berlin - 27. April 2006**

Die Bundesvereinigung Soziokultureller Zentren bietet im Rahmen der Europatagung "Shortcut Europe" ein halbtägiges Seminar zur Kulturförderung der EU an. Christine Beckmann vom CCP Germany wird neben dem zukünftigen KULTUR-Programm, weitere EU-Programme für kulturelle Aktivitäten, insbesondere aber die Zukunft der kulturellen Förderungen aus den Strukturfonds-Programmen in Deutschland vorstellen. Unkostenbeitrag: 35 Euro. Anmeldungen nimmt die Bundesvereinigung Soziokultureller Zentren entgegen.

Auf der Website der Bundesvereinigungen finden Sie auch weitere Informationen zu der zweitägigen Europa-Tagung "Shortcut Europe - How to deal with different cultures", einer europäischen Fachtagung zur Rolle Soziokultureller Zentren als Kristallisationskerne kultureller Vielfalt und interkulturellen Dialogs.

Anmeldeschluss: *20. April 2006*

... [mehr](#)

#### **Informations- und Trainingsseminar zum KULTUR-Programm, Weimar - 28. April 2006**

SALVE Consult und das Thüringer Kultusministerium veranstalten ein halbtätiges Trainingsseminar zum zukünftigen KULTUR-Programm der EU. Sabine Bornemann vom CCP Germany wird die Philosophie des EU-Förderprogramms für Kultur sowie seine Teilnahmebedingungen vorstellen. Daneben wird es um weitere Förderprogramme der EU gehen. In einem zweiten Block werden praktische Übungen zur Antragstellung die Informationen vertiefen. Unkostenbeitrag: 15 Euro. Anmeldungen nimmt SALVE Consult entgegen.

Anmeldeschluss: 20. April 2006

... [mehr](#)

### **Informations- und Trainingsseminar zur Kulturförderung der EU, Cultural Contact Point Germany, Bonn - 08. September 2006**

Der Cultural Contact Point Germany bietet in diesem Jahr erstmals Informations- und Trainingsseminare in eigener Regie in Bonn an. Einen Termin möchten wir hiermit schon ankündigen, weitere werden folgen. Mit dem nächsten Newsletter informieren wir über Details wie Inhalten, Dauer und Teilnahmegebühr.

## **Termine:**

### **IETM at Culture Forum Istanbul, 19.-23. April 2006**

Kurzfristig, aber hoffentlich für den einen oder die andere noch rechtzeitig laden die Veranstalter zum Zweiten Culture Forum Istanbul ein:

"The second Culture Forum Istanbul, this year will be organized jointly by Avrupa Kültür Derneği (European Cultural Association) and IETM (International Network for Contemporary Performing Arts) with the support of a number of cultural institutes and european networks as well as many turkish cultural actors. The event will serve as a communication platform for the exchange of information, expertise and opinion in the cultural field. It will bring together artists, cultural operators from Turkey and EU."

... [mehr](#)

### **10. Münchener Biennale 2006 - Internationales Festival für neues Musiktheater - 05.-20. Mai 2006**

Unter dem Titel "Labyrinth - Widerstand - Wir" veranstalten das Kulturreferat der Landeshauptstadt München und Spielmotor München e.V. in diesem Jahr zum zehnten Mal die Münchener Biennale, die sich als Laboratorium des neuen Musiktheaters versteht.

... [mehr](#)

### **EUROPA NOSTRA Forum "Cultural Tourism: its Encouragement and Control", Malta - 19. Mai 2006**

Dieses Forum setzt sich mit dem Widerspruch auseinander, dem sich Träger von kulturhistorisch interessanten Stätten ausgesetzt sehen, wenn sie diese für Besucher öffnen: Einerseits profitieren sie von Mitteln, die für die Förderung von kulturtouristischen Aktivitäten auf regionaler, nationaler und auf europäischer Ebene bereitgestellt werden; andererseits leiden die historischen Gebäude, die Kulturlandschaften etc. unter der touristischen Nutzung. Durch Vorträge und Fallstudien will das Forum zu adäquaten Lösungen für dieses Dilemma beitragen.

... [mehr](#)

### **Theatre/Festivals in Transition (FIT): Prag (CZ), Ljubliana (SI), Rakvere (EE) - bis Juli 2006**

In 2005 starteten acht Theaterfestivals in acht Ländern mit der FIT-Initiative, in deren Rahmen mit einer Reihe von Veranstaltungen zwischen September 2005 und Juli 2006 die Rolle von internationalen Theaterfestivals für den kulturellen Entwicklungsprozess reflektiert und gestärkt

werden soll. Die Veranstaltungen kombinieren kulturpolitische Diskussion mit den Präsentationen von Theaterproduktionen.

... [mehr](#)

### **International Film Festival for Children and Youth, Zlín (CZ) - 28. Mai - 03. Juni 2006**

The International Film Festival for Children and Youth invites for accreditation: There are 16 feature films and over 70 animated short films running in the main international competition. Annually, the Festival screens over 400 films from 50 countries around the world. Highlights are: 70<sup>th</sup> anniversary celebrations of the founding of the Zlín Film Studios, a "Day of Russian Cinematography" and the annual FilmForum - a film show and a meeting with professionals, this year dedicated to "Austrian film".

Bewerbungsfrist: 20. Mai 2006

... [mehr](#)

### **Konferenz "Kulturelle Bildung in Europa", Graz (AT) - Juni 2006**

Das österreichische Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur veranstaltet im Rahmen der österreichischen EU-Ratspräsidentschaft eine europäische Fachkonferenz zum Thema "Kulturelle Bildung in Europa. Ein Beitrag zu Partizipation, Innovation und Qualität". Die TeilnehmerInnen diskutieren in Diskussionsforen und Workshops den Beitrag kultureller Bildung im schulischen und außerschulischen Bereich zu europaweit relevanten Themen wie etwa Lebenslanges Lernen, Sozialer Zusammenhalt, Kulturelle Identitäten, Demokratieerziehung / Europäische Bürgerschaft, Schlüsselkompetenzen. Die Konferenz richtet sich an ExpertInnen, EntscheidungsträgerInnen und MultiplikatorInnen aus den Bereichen kulturelle Bildung und Kulturvermittlung.

Website der [Österreichischen Ratspräsidentschaft](#)

... [mehr](#)

### **World New Music Festival, Stuttgart - 14.-29. Juli 2006**

Die deutsche Sektion der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik lädt zum diesjährigen World New Music Festival nach Stuttgart ein. Unter dem Titel "Grenzenlos" präsentiert die Stuttgarter Institution Musik der Jahrhunderte ein umfangreiches Programm mit Neuer Musik.

... [mehr](#)

### **Weimarer Sommerkurse: Visionen Europas - 12.-26. August 2006**

Im Mittelpunkt von Seminaren, Vorträgen und Exkursionen in den Bereichen Philosophie, Kulturgeschichte und Literatur bis hin zu Musik und Kunst steht in diesem Jahr das Thema "Visionen Europas - Konturen einer gemeinschaftlichen Kultur". Als prominenter Gast wird Adolf Muschg am 14. August über seine Vision einer europäischen Identität sprechen und mit den TeilnehmerInnen diskutieren.

... [mehr](#)

## **Hinweise:**

### **2006: Europäisches Jahr der Arbeitnehmermobilität**

Mit dem Mobilitätsjahr soll die Diskussion über die konkreten Vor- und Nachteile einer Berufstätigkeit im Ausland oder eines Arbeitsplatzwechsels in Gang gebracht werden. Dazu hat die Europäische Kommission eine Website geschaffen, die Informationen über die berufliche Mobilität, Veranstaltungshinweise und Stellenangebote enthält. Im Jahr 2005 hatte die Kommission in diesem Rahmen eine Ausschreibung für Organisationen veröffentlicht, die die Mobilität von Arbeitnehmern

fördern (mit Einreichfrist im Dezember 2005). Es ist noch nicht bekannt, inwiefern weitere Ausschreibungen folgen.  
Für die kommenden Jahre wurden vorgeschlagen: 2007 Jahr der Chancengleichheit und 2008 Jahr des Interkulturellen Dialogs.

... [mehr](#)

#### **S.T.E.P. beyond-Zuschuss auch für Süd-Kaukasus**

Die European Cultural Foundation (ECF) dehnt ihren Mobilitäts-Zuschuss auf die Länder des südlichen Kaukasus, Armenien, Aserbaidschan und Georgien. KünstlerInnen, KulturmanagerInnen, ÜbersetzerInnen, KulturwissenschaftlerInnen und KulturjournalistInnen beantragen, die aus diesen drei Ländern nach Europa reisen möchten oder aus Europa in die genannten Länder, können diese Art Zuschüsse. Sie werden gemeinsam von der ECF und dem Arts and Culture Network Program of the Open Society Institute Budapest getragen.

... [mehr](#) (dort unter "programmes" -> "mobility")

#### **Debate Europe - bürgernahe Reflexion über Europa**

Die Europäische Kommission möchte die BürgerInnen verstärkt in den Dialog über die Zukunft Europas einbeziehen. Dazu hat sie unter dem Titel "Debate Europe" ein Webforum in 20 Sprachen eingerichtet. Alle BürgerInnen Europas sind eingeladen, an der Diskussion teilzunehmen und ihre Ideen, Hoffnungen und Sorgen, die sie mit der Zukunft Europas verbinden, einzubringen.

... [mehr](#)

### **Studien und Berichte:**

#### **Explorationsstudie der KuPoGe: Kultur und die Fonds für Strukturentwicklung der Europäischen Union**

Welche Bedeutung haben kulturelle Aktivitäten für die Struktur- und Regionalentwicklung? Was wurde bisher mit europäischen Strukturfördermitteln im kulturellen Bereich gefördert? Das Institut für Kulturpolitik der Kulturpolitischen Gesellschaft hat eine Explorationsstudie erstellt, mit der die Rolle der Kultur in den Strukturfonds-Programmen beleuchtet wird. Indem die Studie die verfügbaren Informationen über die Programmierungsprozesse für die neue Programmgeneration ab 2007 sowie über die bisherige und die mögliche Kulturförderung aus den Strukturfonds bündelt, möchte sie zu einer besseren Berücksichtigung kultureller Aktivitäten im Rahmen der Struktur- und Regionalpolitik der EU beitragen. Die Studie wurde erstellt mit der Unterstützung des Bundesbeauftragten für Kultur und Medien (erstellt von Christine Beckmann, erschienen im Feb. 2006 in der Reihe "Materialien" Band 11, 94 Seiten, Schutzgebühr 7,50 Euro, Restexemplare noch [bestellbar](#)).

... [mehr](#)

#### **Dokumentation der Konferenz "Inclusive Europe? - Horizon 2020" erhältlich**

Die Konferenz "Inclusive Europe? - Horizon 2020", die vom 17.-19. November 2005 in Budapest (HU) stattfand, war die dritte in einer Reihe von Konferenzen, die darauf zielten, die Rolle der Kultur im Konstruktions- und Integrationsprozess der Europäischen Union zu diskutieren. KulturministerInnen, VertreterInnen aus Kulturbehörden und mehrere hundert Fachleute aus dem Kulturbereich nahmen daran teil. Nun ist die Dokumentation erhältlich (35 Euro zuzügl. Versand).

... [mehr](#)

Mit freundlichen Grüßen,

Sabine Bornemann  
Christine Beckmann

---

Cultural Contact Point Germany  
c/o Kulturpolitische Gesellschaft e.V.  
Weberstrasse 59a - Haus der Kultur - D 53113 Bonn  
Tel.: \*49 - 228 - 20 135 0      [info@ccp-deutschland.de](mailto:info@ccp-deutschland.de)  
Fax: \*49 - 228 - 20 135 29      [www.ccp-deutschland.de](http://www.ccp-deutschland.de)

---

Der Cultural Contact Point Germany ist ein Projekt der Kulturpolitischen Gesellschaft in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Kulturrat. Gefördert durch die Europäische Gemeinschaft aus dem Programm KULTUR 2000

sowie von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien.

Für weitergeleitete Information kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Projektpartner Suchhilfe im Internet:

Von den CCPs wurde ein gemeinsamer KULTUR 2000 -Projektpool eingerichtet:

<http://baroja.mcu.es/pcc/index.htm>